

???? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? 4, ?????????? 5, ?????
 ??????, ??? ????? ?????????, ??????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ??

????????? ? ??? ??????? ????? ??????????? ????? ??, «????????????», ????? ?? ?????
??????????, ????? ?? ? ??????????? ?? ????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ????? ?????, ? ?? ??????? ????? ????? ?????????????????? ????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ?? ??????? ??
?????????????? ?? ????? ?? ?????????????????, ????? ?? ? ?????????????????????? ????? ??????
????????????? ?? ? ????? 4, ????????????? 5, ????? ?????, ?? ????? ????????? ??????????
?????? ?? ? ??????? ?? ? ????? ?????????????? ????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ? ?? ????? ?????, ??????????? ?? ? ??????? ?? ???
????????????????? ??????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?? ??????????????
?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ????? ??????? ????? ??????????????????
??????.

?????????, ????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ????? ??????????????????
?????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ????? ?????????, ??
?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?? ????? ?????? ?? ????? ? ?? ??
???? ?????????????? ????? ?????, ?? ????? ??????????? ?????????? ????? ?? ??????????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ?? ??????
????????????????????? ?' ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ????? 4,
???????????? 5, ??????? ?????, ?? ????? ?????, ?? ?????????? ?? ? ??????????
????????? ??????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????????
?????????????? ????? ?? ? ??????? ?? ? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????? ?? ??????? ?? ???????????????.

????????, ?? ??????? ?? ? ????? ??????? ?? ? ???? ????? 4, ??????????? 5, ??????????
????? ?????? ?? ? ???? ?? ? ?????????????? ?? ???? ?????, ????? ?? ? ??????? ???
???? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?????, ????? ?? ???? ?????????? ?
????????? ??????. ?? ????? ?? ? ?????????????? ??????? ?? ???? ???? ?????, ?? ???? ???? ?
????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????????????? ?? ? ?????????? ????
???? ?? ?????????????? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ???????
????????, ?? ????? 2, ????? 1, ?? 4, ??????????? 1 ?? 2, ?? ??????? ?????, ??? ??
????, ??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??????????, ???????, ??? ????
????????????????? ?????. ??? ???????, ?? ??????? ?? ? ????? ??????? ?? ??????? 4,
???????????? 5, ?? ????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????. ?? ????? ??????????
?? ? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ????? ????? ?????????????????? ?????, ???
???? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? 4, ??????????? 5, ?? ????? ?????, ??? ?????
?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ???? ??????? ??????????????????
??????????????????, ??????????? ?? ? ???????
?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ???? ????
????????????????????? ?? ??????????????????.

????????????????? ?? ? ????? ?? ? ????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??
???? ? ? ?????????????? ?????????? ??????? ????? ?????????????? ????? ????
????????????????? ?????, ?? ? ???? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ???? ?????
?????? ?? ? ?????????????? ?? ???? ?????????????????? ?? ????? ?? ???? ???? ?
?????????????? ?? ???? ?? ?????????????????? ?????????????? ????? ?????????? ? ?????????? ??
?????????? ?????????????? ?? ???? ?? ?????????????????? ?? ????? ?? ??????? ????? ???????
???? ??????? ?? ??????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ??????????????
??????????????, ????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????????? ??????, ?? ????? ? ?????????????? ??????? ? ??????????
????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?
????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????. ??? ?????????? ???? , ??? ? ? ??????? ????
???? ? ? ??????? ?????????????????? ?? ????? ? ? ???? ? ? ?????????????? ?? ???? ??????????

?? ?????????, ??? ?? ?????? 4, ???????????? 5, ?????? ??????, ??? ?????? ????????? ??????????
 ??? ? ?? ????????? ??? ???????????? ?????????? ????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????
 ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????????????, ?? ??????
 ?????????? ??? ??? ?? ???????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????
 ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????. ????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???
 ??????? 4, ?????????????? 5, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ? ??????
 ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ? ????? «?????????????» ??????
 ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ???

??????? ?????? ??? ????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 1?? ??????????

2008,

???????????? ????? ??? ?????????????? ??? ???????????:

- ?? Isle of Wight Council, ?? Mid-Suffolk District Council, ?? South Tyneside Metropolitan Borough Council ??? ?? West Berkshire District Council, ?????????????? ??? ??? J. Ghosh, QC, J. Henderson, barrister, ??? R. Genn, solicitor, ?????? ??? ??? L. Leach, adviser,
- ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?? Z. Bryanston-Cross, ?????????????????? ??? ??? C. Vajda, QC, ??? B. Rayment, barrister,
- ? ?????????, ?????????????????? ??? ??? D. O'Hagan, ?????????????????? ??? ??? A. Aston, SC, ??? N. Travers, BL,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? I. M. Braguglia, ?????????????????? ??? ??? G. De Bellis, avvocato dello Stato,
- ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? ??? M. Afonso,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 12?? ????????? 2008,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 4, ?????????????? 5, ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ?????: ???? ???????).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs (??? ?????: Commissioners) ??? ?????????? ?????????? ??????, ??? ??????????????????, ?? Isle of Wight Council, ?? Mid-Suffolk District Council, ??? South Tyneside Metropolitan Borough Council ??? ??? West Berkshire District Council (??? ?????: ??? ?????? «?? ?????????? ?????????? ?????»), ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? (offstreet parking, ??? ?????: ?????? ?????????????????).

?? ?????????? ??????????

3 ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????????????? ?????? ?????? II, ? ?????? ?????????????????????? «?????? ??????????????», ?????????:

«????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????????????:

1. ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????.

[...]».

4 ?? ?????? 4 ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????????????? ?????? ?????? IV ? ??????

8 ????????, ??? ??????? ????????, ?? ??????? ??????????? ??????????? ??? ???????????
 ????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????????. ????,
 ????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 14?? ????????????? 2000, C-446/98,
 Fazenda Pública (???????? 2000, ? I-11435), ????????? 127 ????????? ?????????????? ??????????
 ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????????, ??????????? ???, ?????? ???

?????? 4, ??????????? 5, ????? ???????, ??? ????? ?????????, ??? ??????? ?? ????????? ?????
???? ?????. ?? ????????? ????? ?? ????????? ??????????? ??????????? ??????????? ?? 129
?????????????? ????? ??????????? (GBP). ????? ??????? ?? ????? ?? ??????????????????? ?? ???????
??? ??????????? ??? ??????????? ?? ?????????????, ? ????????? ????? ????????????? ??????????? ??? ???
?????????? ??????????? ??? ??????????? ????????????? ????? ??? ????????? ??????????? ??????????? ?????????
468 ????????? ?????????????.

9 ????? ??????????? ??? ??????? ??????, ?? ??????????? ????? ??????????????? ?? 1,6 ??????????????
GBP. ?? ??????? ????????????? ??????????? ??? ?? ??????????? ??????? ??????? ???????????,
?????????????? ??? ?? ????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ???
?????????? ??? ??????????? ??????????????. ?????????????????, ?? Isle of Wight Council, ?? Mid-Suffolk
District Council, ?? South Tyneside Metropolitan Bourough Council ??? ?? West Berkshire District
Council ??????? ?? ??????????? ????? ??????, ????? ????????????? ??????, ????? ??????????? ??????? ???
????? ???????????????, ???????????????.

10 ?? ????????? ?????????? ??????, ??????????? ???, ???' ??? ??????????? ??? ??????????????
?????????, ??? ??????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ??????????????????? ??? ??????????? ??? ???????????
??? ??? ??? ?????? ??????????????. ??? ? ?????????? Commissioners ??????????? ?? ??????????????? ??
?????????? ??????. ??????????? ??????, ?? ??????????? ??????? ??????????? ??????????? ??????? ??? ??????????????? ???
Commissioners ??????????? ??? VAT and Duties Tribunal, London. ?? VAT and Duties Tribunal,
London, ??????? ??? ?? ??????????? ??? ?? ????????????? ??? ?????????????? ??????????? ??????????, ??????
??? ????????? 4, ??????????????? 5, ??????????? ?????????, ??? ??????? ??????????, ????????? ?? ??????????????
?????????? ??? ??????? ??? ??? ??? ??????????? ??????????? ??????, ????????? «??? ??????????????? ????? ??????»,
??? ??????????? ??? ??????????????? ??? ? ?? ??????????? ??? ??????? ??????? ??????? ??? ??? ??????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??????????????????. ????? ???????????, ????? ??? ??? ???
?????? ??????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
?????? ?????????????????.

11 ?? Commissioners ?????????? ??????? ??????? ??? ??????????????? ??? VAT and Duties Tribunal,
London, ?????????? ??? High Court of Justice (England & Wales) (Chancery Division). ?? ??????
????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?? ??????? 4, ??????????????? 5, ??? ??????? ??????????? ?????
??? ?????????? ?????????????, ??? ??????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????
????????????? ??????? ??? ??????????? ??? ? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??????????
?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????? ??????????????????. ? ??????? ??????? ??????????? ??? ?????????????? ???
????? «?? ?????????????? ??» ??? «????????????????», ??? ?????????????????? ??? ??????? «????? ?? ??????? ??? ? ??
?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ???
????????????????????», ??? ????????? 4, ??????????????? 5, ??????????? ?????????, ??? ??????? ??????????

12 ??? ??? ?????????????? ??????? ?? High Court of Justice (England & Wales) (Chancery Division)
?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
?????????????;

«1) ??????? ? ?????? “?????????????????? ??? ??????? ??? ??????????????????”, ????? ??????????????? ??????????????
????????????? ??????????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ???
?????????? ? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????
????????????????????? ? ?? ?????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??????????

2) ????? ??????? ? ?????????? ??? ?????? “?? ?????????????? ??”; ???????????????, ????? ?????????? ??????????????
? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????? ? ?????????????????? ??????

3) ??? ????? ? ?????? ?? ??? "?????????"; ?????????, ? ??? "?????????"
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? de minimis,
"?????????" ?????????? ? "????? ??????????????" ??????????;»

??? ?? ?????????????? ???????????

??? ?? ?????? ????????????

?????????????? ?? ?????????????? ?? ????????????

13 ?? ??????? ??????? ?????? ??????? ?? ? ??? «????????????? ?? ??? ??
?????????????» ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????
????, ?? ??????? ?? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ????????? ? ??
????????? ?????? ?????? ? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????,
?? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????
?? ?????????????????? ??????? ??????. ? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??????? ?? ??????
????? ? ??? ? ?????? ?? «?????????????». ??? ?? ?? ??? ?????????? ?????, ? ?????????? ??
?? ?? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???
?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?? ???????
????? ?? ??????????????, ?????? ?????, ?? ?????????, ??, ?????? ?????????, ?? «?????????????»
?????????????. ??????, ?? ????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? Wight ??
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????.

14 ? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????? ??????????
????????????? ? ?????????????? «?? ??????????????????», ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? 4,
????????????? 5, ??????? ??????, ?? ?????? ??????. ? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????
??, ?????? ?? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??, ??????? ?? ??????????
?????????? ?????????? ??????, ?? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????????? ??????????????,
?? ?? ?????? ??.

15 ??? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ???
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????
?? ?????? 4, ?????????????? 5, ??????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ??????. ?? ??? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?? ??????????
????????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????????
?????????????? ?? ??? ?? ??????????????????. ??????????????, ?? ?????? ??? ??????? ??
????????????????? ??????, ??????????????? ? ?????? ?????????????.

16 ? ??????? ??????????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??
????????????????? ??????. ???????, ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??????????????? (EE 1997, C
372, ? 5) ?? ?????, ??' ?????? ?? ??????, ?? ? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
?? ??????? ?????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????. ???
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????.

17 ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ? ??? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????????????????. ?? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 4, ?????????????? 5,

????? ??????, ??? ?????? ???????? ?????? ??? ?? ???????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???, ?????? ?? ?????? ??????????. ??? ?????, ?
????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ??????????????
??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????

????????? ??? ??????????????

18 ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? 4, ?????????????? 5, ?????? ??????,
??? ?????? ??????, ?? ?????, ?? ??????????????, ?? ?????, ?? ?????, ?? ?????????????? ??? ??
??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ???
????????????????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????

19 ??? ???? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ??? ?? ???? ?????????? ? ?????????
????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ??????
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ?????????? (??, ??? ???? ??? ??????, ?????? ??????, ??????????
??? 25?? ???????? 1991, C-202/90, Ayuntamiento de Sevilla, ???????? 1991, ? I-4247, ?????? 18,
??? Fazenda Pública, ??????????????????, ?????? 15).

20 ??? ???? ???? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 4, ?????????????? 5,
??? ?????? ?????????.

21 ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ???? ?????? ??? ?????? 4, ?????????????? 5,
????? ??????, ??? ?????? ??????, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???? ??????????????, ??? ??? ?? ??????????????????
??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ????
????????? ?????????????????? (??, ?????? ?????, ?????????????????? ?????????? Fazenda Pública,
????? 17 ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????).

22 ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????
?? ?????????????? ?????????? (????????????????????? ?????????????? ??? 17?? ???????????? 1989, Comune di
Carpaneto Piacentino ?.., ?????? 16- ??? 15?? ?????? 1990, C-4/89, Comune di Carpaneto
Piacentino ?.., ?????????? 1990, ? I-1869, ?????? 11, ??? Fazenda Pública, ?????????????????????,
????? 23).

23 ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??, ??? ?????????? ???
??????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ??????, ?? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ???
? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????, ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????? 4, ?????????????? 5, ??? ??????
????????.

24 ?????????????????? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????
?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???,
????????? ?? ?? ?????? 4, ?????????????? 5, ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ??? ?
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????
?????????, ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ???? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ???
??? ?????????? ?????????? ?????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ??? ?????? ??????

33 ???????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ???

?????? ?????, ? ????? ????????? ????????????? ????? ????????????? ?????? ??
?????? ????? ?????? ?????????? ?? ????????????? ????? ?????????? ?????, ?? ? ?????
???????????????? ?????? ?????? ? ????????? ?????????? ?? ????????? ??????????????,
???? ???? ? ? ????????? ???? ?? ???? ????????????? ????? ?????? ? ???? ? ? ?????????? ?
???????????? ?????????? ????????????? ???? ???? ???? ?????????????.

34 ???? ?????? ? ????????????? ????????????? ?????????? ? ?????????? ? ??????????
???????????? ?????????????, ?? ???? 4, ?????????? 5, ????? ??????, ?? ????? ??????, ??
? ????????????????? ???? ?????????? ? ?????????? ? ???? ?????? (????? ?
????????????????, ? ?????? ??????, ?????????, ????????????? ???? ????????? ??????????, ?
????????? ??????, ? ?????? ?????????? ???? ????????????????? ?????????? ? ? ?????????
?????????, ?.) ?????????? ???? ???? «????????????», ????? ? ???? ??????????, ????? ??
? ?????????? ???? ????????????? ?????????? ????????? ???? ????????? ?????????.

35 ? ???? ?????, ? ? ?????? ???? ???? ???? ????????????? ?????????? ????????? ???? ?
???????????????????? ?????? ????????????? ???? ?????? ? ????????????????? ???? ???? ?
????????????????, ????? ? ? ????????????????????? ?????? ?????? ??????????. ?? ? ???? ?
?????? 4, ?????????? 5, ????? ??????, ?? ????? ????????? ?????????? ?????? ? ? ??????
??? ? ???? ????????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ?????? ???? ????????????????? ?
???????????????? ? ???? ?????? ?????????, ????????????? ???? ? ???? ? ???? ?????????????
???????????? ?????????? ????????? ????????????????? ? ???? ????????????????? ????????????? ?
???????? ???? ????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ????????????????? ????.

36 ?????????, ????? ????????? ? ?????????? ???? ?????? ????????? ???? ?????? ?????????????????
?????? ????????????????? ??????, ? ????????????????????? ???? ?????????? ? ???? ?????? ??????, ??
????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???? ? ???? ?????? ?????? ???? ? ???? ?
??? ????????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????? ?????????? ???? ???? ?????????????
???????????? ? ???? ?????? ?????????, ????????????? ???? ? ???? ? ???? ?????????????
???????????? ?????????? ????????? ????????????????? ? ???? ????????????????? ????????????? ?
???????? ???? ????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????.

37 ?' ????? ????????? ???? ????????????????? ????????????? ? ???? 4, ?????????? 5,
????????? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ???? ? ? ????????????? ?????????? ?????
????? ???? ? ? ????????? ? ? ????????? ????????? ???? ? ? ????????? ????????????? ???? ????
??? ?????? ? ? ? ???? ???? ???? ? ? ?????????? ???? ????????????? ???? ???? ?
????????????????.

38 ?????? ? ?????? ???? ? ? ???? ???? ???? ?????? 4, ?????????? 5, ??????????
????? ?????? ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ?????, ?????? ???? ?????? ???? ?
??? ????????????? ?????????? ?????????, ????? ???? ???? ????????? ? ? ????????? ?????????. ?
?????? ???? ????????????? ?????? ???? ???? ???? ?????, ? ???? ???? ? ??????????
???????????? ?????? ? ? ????????????? ? ???? ???? ?????????? ???? ? ???? ???? ?
???????????? ?????????? ?????????, ????????????? ? ???? ???? ????????? ? ?????? ?????????, ??
?????? 2, ?????? 1, ?? 4, ?????????? 1 ???? 2, ?? ?????? ?????, ???? ???? ?????, ????
???????????????? ????????????? ?????? ??????????, ?????????, ???? ????.

39 ???? ?????????, ? ????????? ???? ? ???? ?????? ???? ?????? 4, ?????????? 5, ??
????? ????????? ?????? ? ? ????????????? ? ????.

40 ? ???? ?????????? ? ? ? ?????? ???? ????????????? ?????????? ????????? ???? ???? ?
????? ???? ?????????? ????????? ???? ???? 4, ?????????? 5, ?? ?????? ?????????, ???? ????
??? ?????? ????????? ???? ?????????? ??????, ?????????? ???? ???? ?????? ?????????????
????????????????, ????????????? ???? ? ???? ? ? ? ???? ????????????? ????????????? ?
??? ????????????????? ????????????? ???? ?????? ???? ????????? ?????? ???? ????.

?????????????? ?? ??????????????? ????

41 ?? ??????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ???????????
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????, ??? ????? ?? ????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?? ??????????? ????????

42 ??????????????, ? ??? ?? ?????????????? ?????????????????, ??????????? ?? ?? ??????
????????????? ?? (??., ?????? ?????, ??????? ?? 21?? ?????????????? 2006, C-255/02, Halifax
?.??., ??????? 2006, ? I-1609, ????? 92), ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ???
?????????????? ?????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??, ?? ?????????????????? ??
?????????????????? ?? ?????? ?????????? (??., ?????? ?????, ??????? ?? 7?? ?????????????? 1999,
C-216/97, Gregg, ??????? 1999, ? I-4947, ????? 20).

43 ???????, ?????????????????? ?? ?? ????? 4, ????????????? 5, ??????? ??????, ?? ??????
????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
(????????? ?? 8?? ??????? 2006, C-430/04, Feuerbestattungsverein Halle, ??????? 2006, ? I-
4999, ????? 24).

44 ? ??? ??????? ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????? ??
?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????, ??? ? ??????????????
?? ?????? 4, ????????????? 5, ??????? ??????, ?? ?????? ????????? (??., ??? ????? ?? ??????
????????? ?? 2?? ????????? 2005, C-378/02, Waterschap Zeeuws Vlaanderen, ??????? 2005, ? I-
4685, ????? 43), ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ????? ?? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ? ?????????????? ????? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ????? ????

45 ??????? ??? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ??????, ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ? ?? ?? ??????????? ?? ??? ??
?? ?? ?????????? ??????? ?????? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????,
?????? ? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????????????? ????? ??????????????,
????? ?????? ? ????. ? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ???????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ???????
????? ??????????? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????????
?? ?? ?? ?? ?????????????????, ??? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??????????

46 ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
?????????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????????
?????? ??????, ?????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????
????? ??, ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??
???? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????

47 ???????, ??? ?????? ?????????????????????? ??????????? ?? ??????????????, ? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????? ??????, ? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????????? ?
???? (????????? ?? 22?? ??????????? 2001, C-301/97, ??? ?????? ?? ?????????????, ???????
2001, ? ??8853, ????? 43, ?? Halifax ?.??., ??????????????????, ????? 72). ??? ? ?????????? ??
????????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ??????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????, ??? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ????

?????????? (??., ?????? ?????, ?????????? ??? 15?? ??????????? 1987, 326/85, ??? ????
??? ??????????, ??????? 1987, ?. 5091, ????? 24, ??? ??? 29?? ????????? 2004, C?17/01,
Sudholz, ??????? 2004 ?. I?4243, ????? 34).

48 ??? ??? ???? ?????????? ???????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????,
????????? ?? ?????? ??? ???? ?????????? ??????? ??? ??? ?? ?????? ??? ???? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? (??, ??????? ??? 26?? ????????? 2005,
C?376/02, ?????????????? «Goed Wonen», ??????? 2005, ?. I?3445, ????? 32).

49 ??????????????, ? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ????? ???
?????? ??? ?????? 4, ????????????? 5, ??????? ??????, ??? ?????? ???????, ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??????
?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????
????????? ???????, ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??????? ?????????????? ???
????????? ??????. ?????????, ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ???????.

50 ? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ??????? ??????.

51 ??????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??, ??
??? ?????????????? ?????? ??????, ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??? ???
????????? ?????? ?? ??????? ? ??? ??? ????.

52 ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ???????.

53 ??? ?????????, ??? ?????? ??????? ??????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 4, ????????????? 5,
????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ???
????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ?? ??????? ??? ?????????????? ??????????
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????.

??? ??? ?????????? ?????????????

54 ?? ?? ??????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ?? ?????????????????
?? ? ??? «?? ?????????? ??» ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????, ??? ???
?????? ??? ??????? 4, ????????????? 5, ??????? ??????, ??? ?????? ???????, ?????? ??
????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????
????????????????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????. ?? ?? ???
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??
????????????? ? ?????????????? ??????.

????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????

55 ?? ??????? ??????? ??????, ?????????????????? ??? ?????? 139 ??? ?????????? ??? ???????
????????????? Kokott ??? ???? ???? C-369/04, Hutchison 3G ?..?. (??? ??? ??????? ?????????? ?
????????? ??? 26?? ??????? 2007, ??????? 2007, ?. I-5247), ??????? ??? ? ??? «?? ??????????
??» ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????????

63 ?????? ? ????? «?? ??????????? ??», ????? ??? ??????? ??? ??????? 4, ????????????? 5.

???????? ??????, ??? ????? ???????, ????????? ????? ??? ????? ??? ??????????
????????????, ??? ??? ??? ?????????.

64 ?????, ? ????? ????????? ?????????? ??? ????? ?????????????????? ?? ????????? ???
???????? ?????, ?? ??? ?????????????????? ??? ????? ????????????? ?????????, ?????
????????????????? ?????? ? ?????? ??? ?????, ??? ????? ?? ????????????? ?? ?????
????????? ??????????????. ??? ????? ? ?????????? ??? ?????? ?? ????? ????????????? ???
??? ????? ?????????.

65 ?????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ? ??? «?? ?????????? ??», ???
??? ?????? ??? ?????? 4, ?????????? 5, ?????? ?????, ??? ????? ??????, ??? ???
????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??????????
?????????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ????????? ??? ??????
????? ?????? ??????????, ??? ??? ?????? ?????????.

??? ??? ?????? ??????????

66 ?? ????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? «????????????», ??? ???
????? ??? ?????? 4, ?????????? 5, ?????? ?????, ??? ????? ??????, ???, ??????????,
?? ?????? ?? ? ??? ?????? ?????????? «?? ?????????? ? de minimis», ? «?????????» ? ?????
«???? ?????????».

????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????

67 ??? ??? ?????? ?????? ?????, ? ??? «?????????» ?????????????? ??? ?????
«????????? ?????????? ??????????????» ? «???? ?????????? ??????????????» ??? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ? ??? ?????????????? ?????????????
????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ??? ?????????, ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????. ?????? ?????????????
?? ?????? 41 ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? Jacobs ??? ?????????????????? ??????
Waterschap Zeeuws Vlaanderen, ??? ??? ?????? ? ??? «?????????» ?????? ?????????? ???
???? «?????????».

68 ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ? ??? «?????????» ?????????? ???
????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ? de minimis. ?????????,
??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? «?????????» ??? ??? ?????? ?????????? Jacobs ???
????? 41 ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? Waterschap Zeeuws Vlaanderen,
????????????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ???.

69 ??? ??? ??????, ? ??? «?????????» ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ???
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????
??? ?????????????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????.

70 ? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ??? «?????????» ??? ??? ?????? «?? ??????
????????????? ?????????? ? ?????? ??? ??? ?????? ?????????».

71 ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ? ??? «?????????» ?????????? ?? ?????????? ???
??? ?????? ?????????? ? ??????????. ??????, ?????????? ??? ?????? 4, ?????????? 5, ?????
?????, ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????, ??? ?? ?????? ??
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????
??? «?? ?????? ?????????». ? ????? ??? ?????? ?????? ?????, ?? ??? ??????????, ??
????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??

?? ?????????? ???????????? ?? ???? ?? ?????????????? ? ?? ????????? ?? ??????????
????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ????? ?? ??????????????
?????????????????.

79 ???? ?????????, ??? ????? ????????? ????????? ? ????????? ??? ? ??? «????????????», ???
??? ?????? ?? ?????? 4, ????????????? 5, ????????? ??????, ??? ????? ?????????, ??? ??
?????? ?? ? ? ?????????????? ?? ???? ?? ??????????????, ????????????? ? ??????????, ??
?????? ?? ????? ?????? ??????????.

??? ?? ????????????? ??????

80 ?????????? ?? ? ????????? ????????????? ????? ?? ???? ???? ??????????? ?? ?????? ?????
??? ??????????? ?????????????????? ?? ????????? ????????? ?? ????????? ??????????????, ?' ???
????????????? ? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ????? ?? ????? ??????????????
???? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ? ? ? ?????????, ??? ?????????????.

??? ??? ?????? ??????, ? ????????????? (????? ????????? ??????????) ?????????????:

1) ?? ????? 4, ????????????? 5, ????????? ??????, ??? ????? ????????? 77/388/??? ??
????????????, ?? 17?? ????? 1977, ??? ????????????????? ?? ????????????? ?? ??????
?????, ?? ????????? ? ???? ?????? ?????? ????????? – ????? ????????? ?????
????????????????? ?????: ????????????? ????????????? ???? , ??? ?? ?????? ?? ?
????????????? ????????????? ?? ???? ?? ????????????????? ????? ????????? ? ????????? ?
? ????????? ?? ????????????? ?????????? ????????? ?? ????????? ? ????????? ?????????
?????? ? ????????????? ? ???? ? ? ????????????????? ????????????????? ???? ?? ?
????? ? ????????????????? ?????? ?????.

2) ? ??? «?? ????????? ?», ??? ?? ? ?????? ?? ????????? 4, ????????????? 5, ?????????
??????, ?? ????? ????????? 77/388, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ????? ????
?? ????????????? ???? ?? ? ? ?????????????? ?????????????, ????? ? ????????????? ?
?????? ????????????????? ? ? ????????? ? ? ????????? ?????? ?????????????, ?? ?
?????? ?????????????.

3) ? ??? «????????????», ??? ?? ? ?????? ?? ????????? 4, ????????????? 5, ?????????
??????, ?? ????? ????????? 77/388, ??? ?? ?????? ?? ? ? ????????????????? ????
?? ?????????????????, ????????????? ? ??????????, ?? ????? ? ? ????? ?
????????.

(?????????)

* ?????? ?????????????: ? ?????.